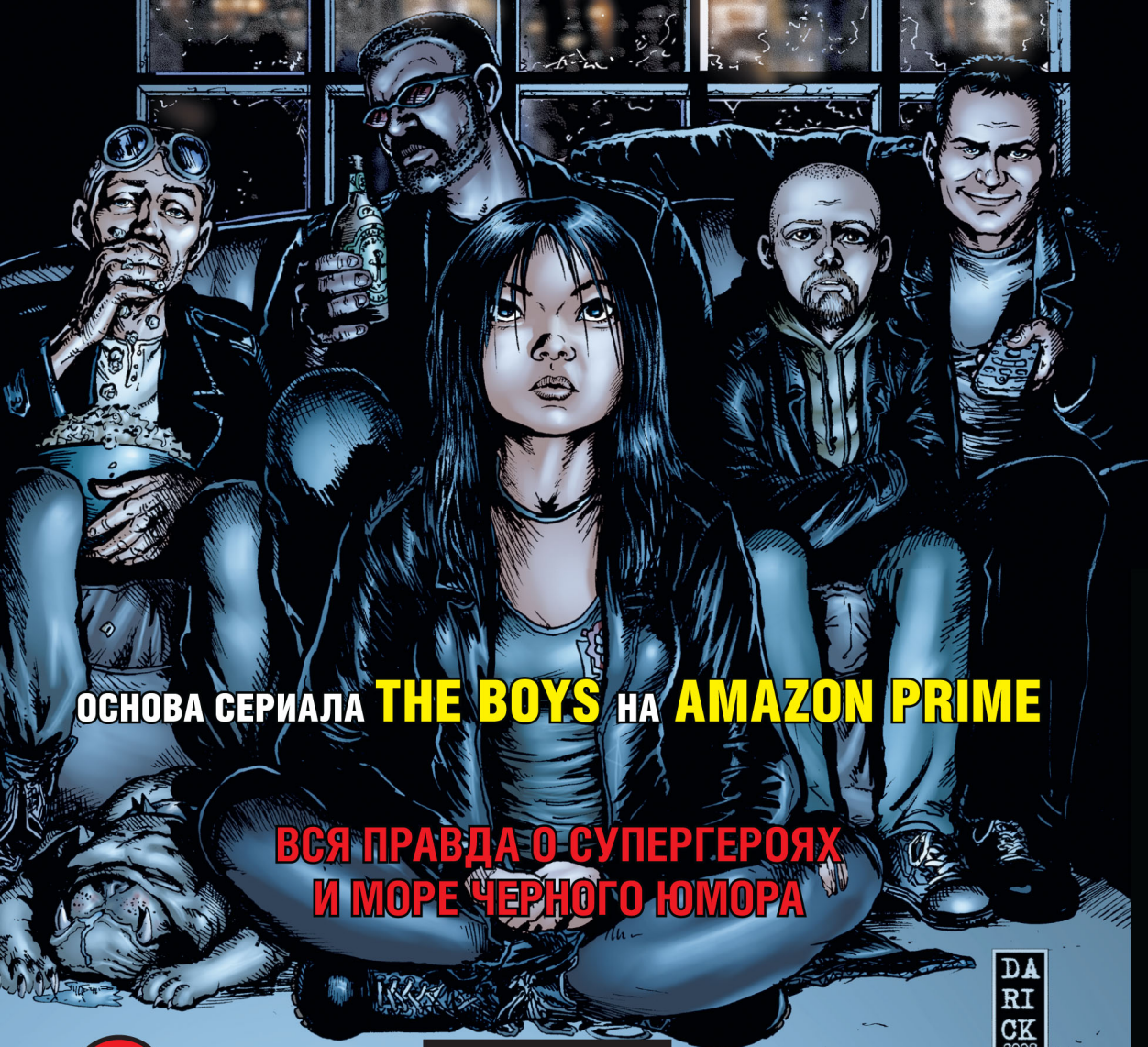


ГАРТ ЭННИС ДЭРИК РОБЕРТСОН

ПАЦАНЫ

ПОЛЕЗНО ДЛЯ ДУШИ

The BOYS



ОСНОВА СЕРИАЛА **THE BOYS** НА **AMAZON PRIME**

**ВСЯ ПРАВДА О СУПЕРГЕРОЯХ
И МОРЕ ЧЕРНОГО ЮМОРА**

18+

СОДЕРЖИТ
НЕЦЕНЗУРНУЮ БРАНЬ

8,8 РЕЙТИНГ
НА IMDB

DA
RI
CK
2008
AVIVA

Dynamite Entertainment представляет:

Гарт Эннис

Дэрик Робертсон

ПАЦАНЫ

ТОМ ТРЕТИЙ: ДЛЯ ДУШИ



Роттапух



ПАЦАНЫ



Автор сценария:
ГАРТ ЭННИС

Леттеринг:
САЙМОН БОУЛЕНД

Рисунок:
ДЭРИК РОБЕРТСОН

Цвет:
ТОНИ АВИНЬЯ

Тушь:
МЭТТ ДЖЕЙКОБС

Обложки:
**ДЭРИК РОБЕРТСОН
и ТОНИ АВИНЬЯ**

Авторы идеи:
ГАРТ ЭННИС и ДЭРИК РОБЕРТСОН

В третий том вошли выпуски № 15-22,
впервые опубликованные Dynamite Entertainment.

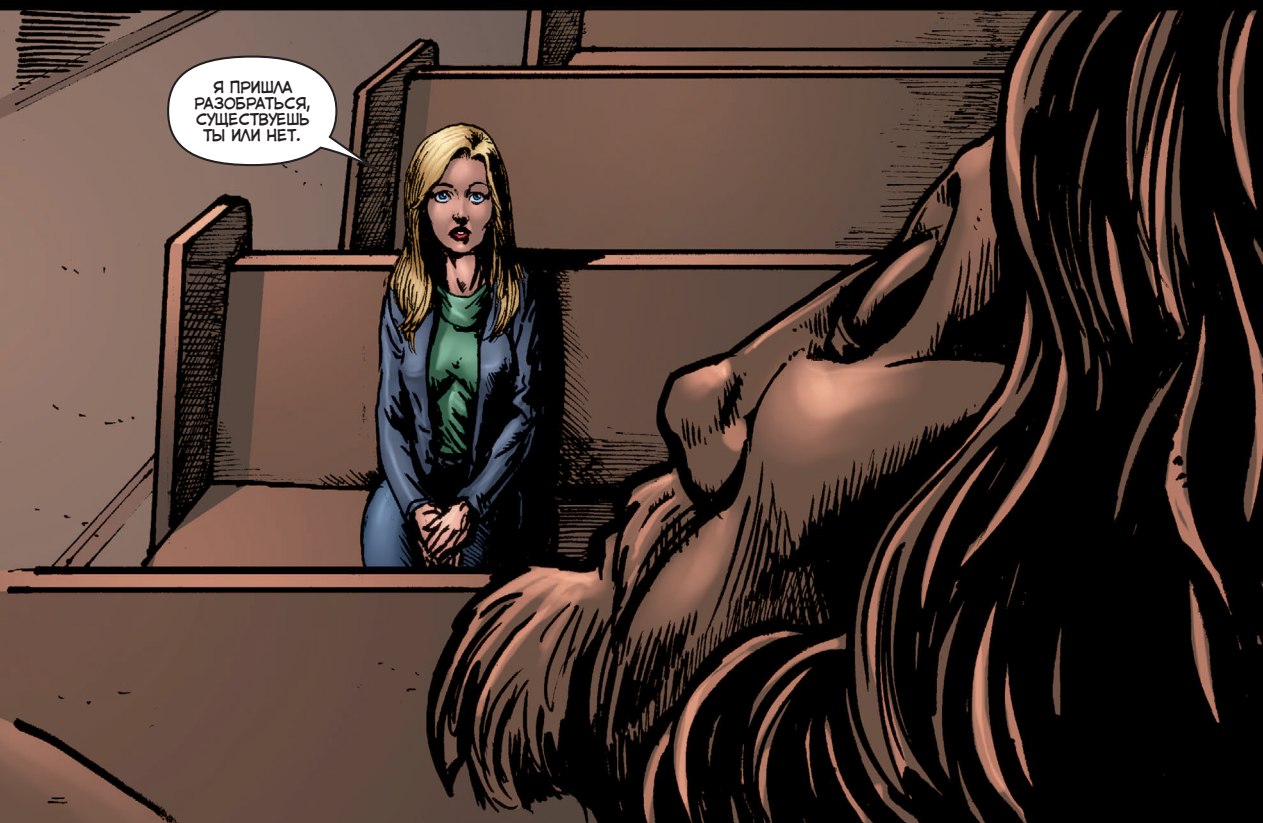
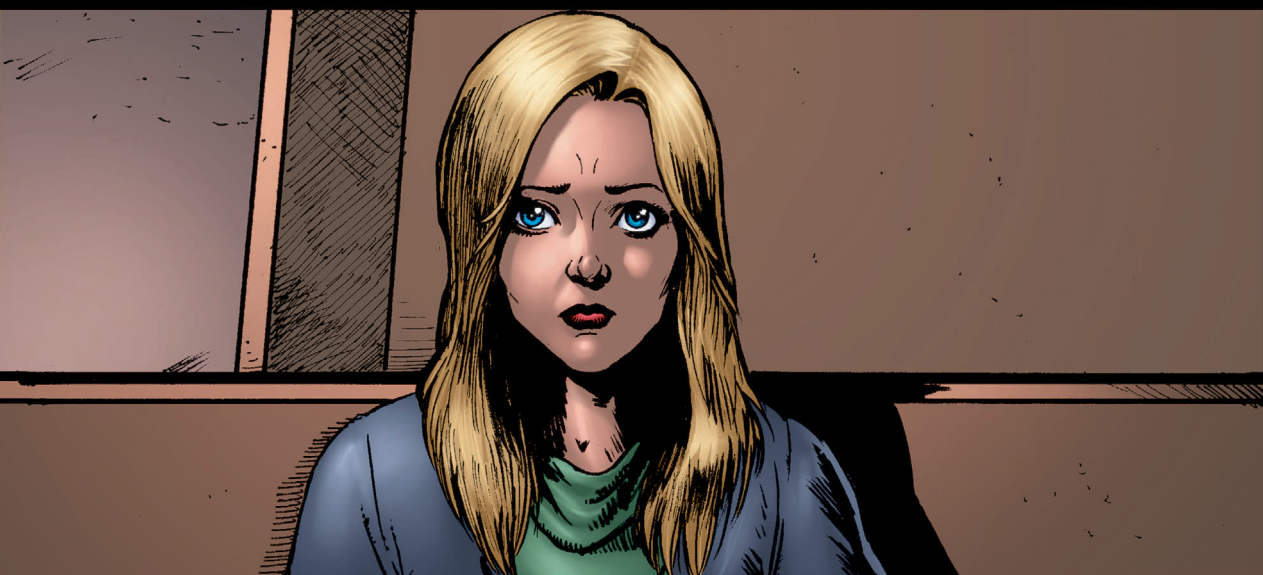
ПЯТНАДЦАТЬ

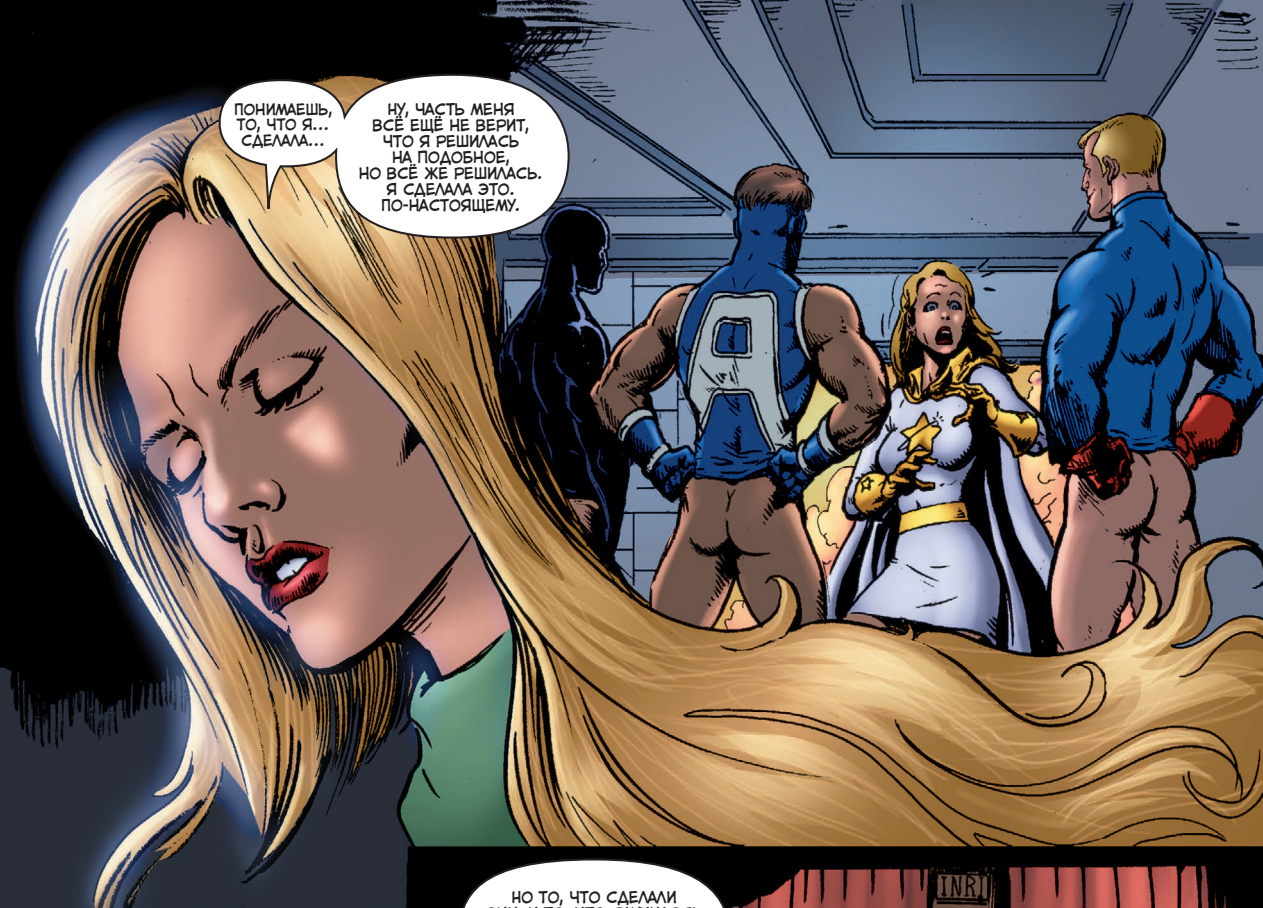




ПОЛЕЗНО ДЛЯ ДУШИ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ





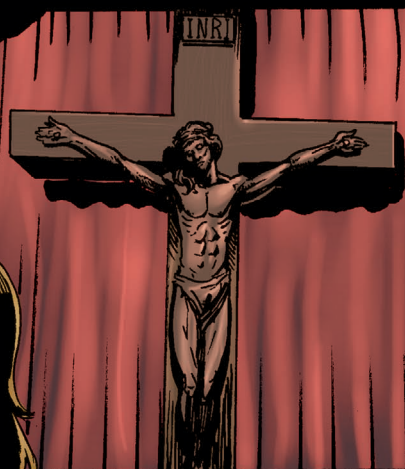
ПОНИМАЕШЬ,
ТО, ЧТО Я...
СДЕЛАЛА...

НУ, ЧАСТЬ МЕНЯ
ВСЁ ЕЩЁ НЕ ВЕРИТ,
ЧТО Я РЕШИЛАСЬ
НА ПОДОБНОЕ,
НО ВСЁ ЖЕ РЕШИЛАСЬ.
Я СДЕЛАЛА ЭТО.
ПО-НАСТОЯЩЕМУ.

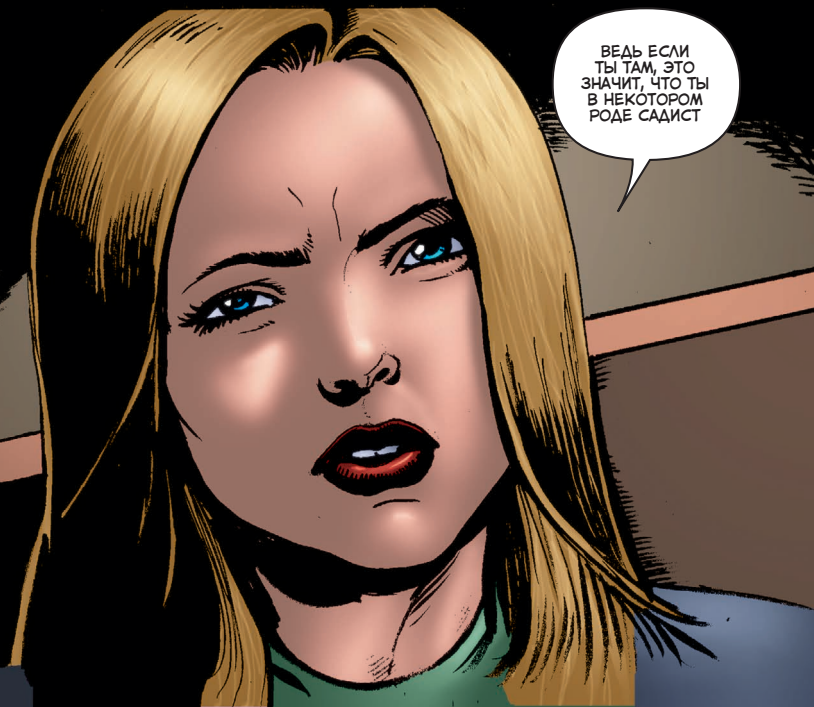
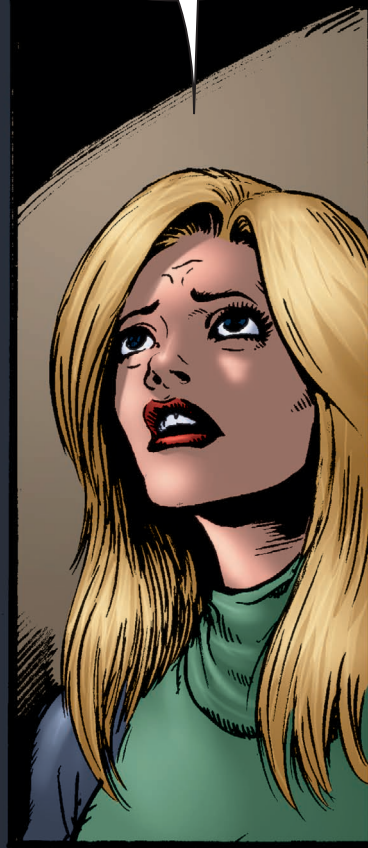
НО ТО, ЧТО СДЕЛАЛИ
ОНИ, И ТО, ЧТО СЛУЧИЛОСЬ
ПОСЛЕ... ДУМАЮ,
В ЭТОМ ВИНОВАТ ТЫ.
МОЖЕТ БЫТЬ, НЕ ЗНАЮ,
ТЫ НАКАЗЫВАЕШЬ
МЕНЯ.

И ЭТО
ПУГАЕТ.

ЭТО МОЯ ВИНА.
МОЙ ВЫБОР И МОЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.
В ЭТОМ НИКТО
НЕ ВИНОВАТ,
ТОЛЬКО Я.



ВЕДЬ ЕСЛИ
ТЫ ТАМ, ЭТО
ЗНАЧИТ, ЧТО ТЫ
В НЕКОТОРОМ
РОДЕ САДИСТ



ТОЛЬКО КОНЧЕННЫЙ
ТУПИЦА СТАНЕТ
ЗАЯВЛЯТЬ, ЧТО
«ПЕДОМАНТ» - САМОЕ
СМЕЛОЕ ИЗДАНИЕ
ДЕВЯНОСТЫХ У EDGE
COMICS...

КОМИКСЫ ВИН БЕЙСБОЛ
КАРТОЧКИ
ФИГУРКИ

ВОК

НЕ НЕСИ ЧУШЬ,
ЧУВАК! ВСЕ
ЗНАЮТ, ЧТО ЭТО
«МАТЕРЯЩИЙСЯ
ПРОПОВЕДНИК»!

О БОЖЕ!...

ХЗ, МНЕ ВСЕГДА
НРАВИЛСЯ «КОБЕЛЬ:
ПОСЛЕДНИЙ
МУЖЧИНА».

EDGE COMICS
ПРОСТО
ЗЛЫФИЧНЫ!

А, КОМЕГА-
ЗАДРОТ.

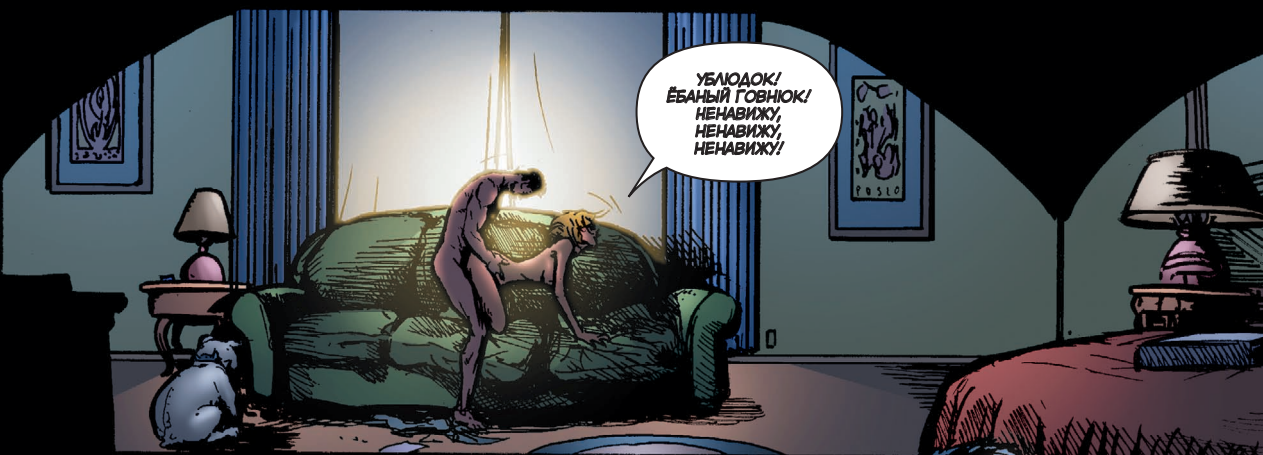
ПРОШУ
ПРОЩЕНИЯ?

ПОЗВОЛЬТЕ
ЗАДАТЬ ВАМ
ОДИН МАЛЮ-
Ю-ЮСЕНЬКИЙ
ВОПРОСИК.

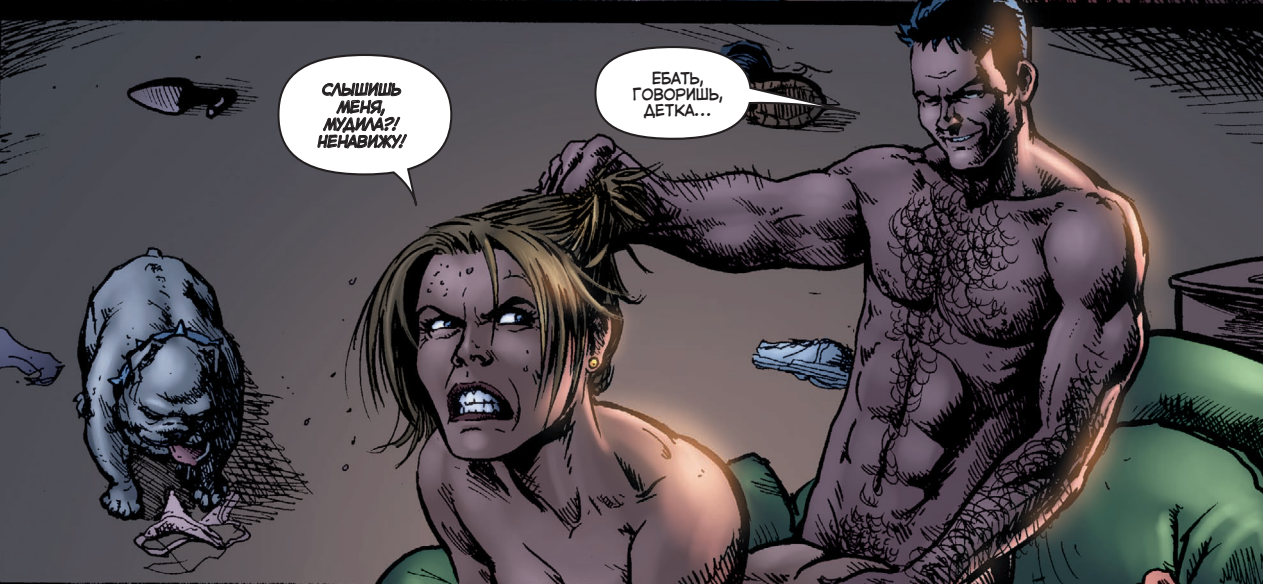
АА...

ХОТЬ ОДИН ИЗ ВАС
ВИДЕЛ В ЭТОМ
МАГАЗИНЕ ТАБЛИЧКУ
С НАДПИСЬЮ
«БИБЛИОТЕКА»?..

ЭМ...
НЕТ...



УБЛОДОК!
ЕБАНЫЙ ГОВНЮК!
НЕНАВИЖУ,
НЕНАВИЖУ,
НЕНАВИЖУ!

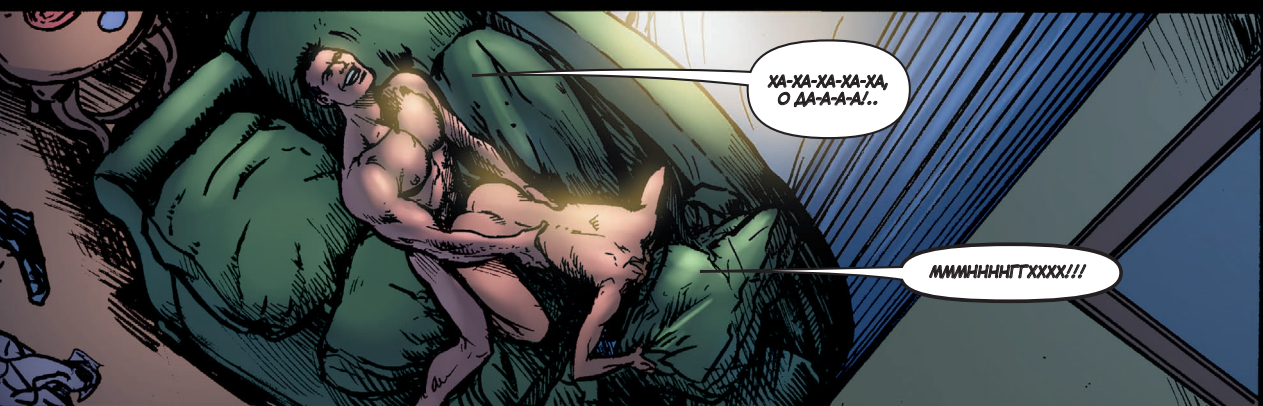


СЛЫШИШЬ
МЕНЯ,
МУДЛАА?!
НЕНАВИЖУ!

ЕБАТЬ,
ГОВОРИШЬ,
ДЕТКА...



ГМФФ



ХА-ХА-ХА-ХА-ХА,
О ДА-А-А-А!..

МММММММТХХХХ!!!



ПРОШЛО
ПОЛГОДА.

И Я НЕ ЗНАЮ,
Я...

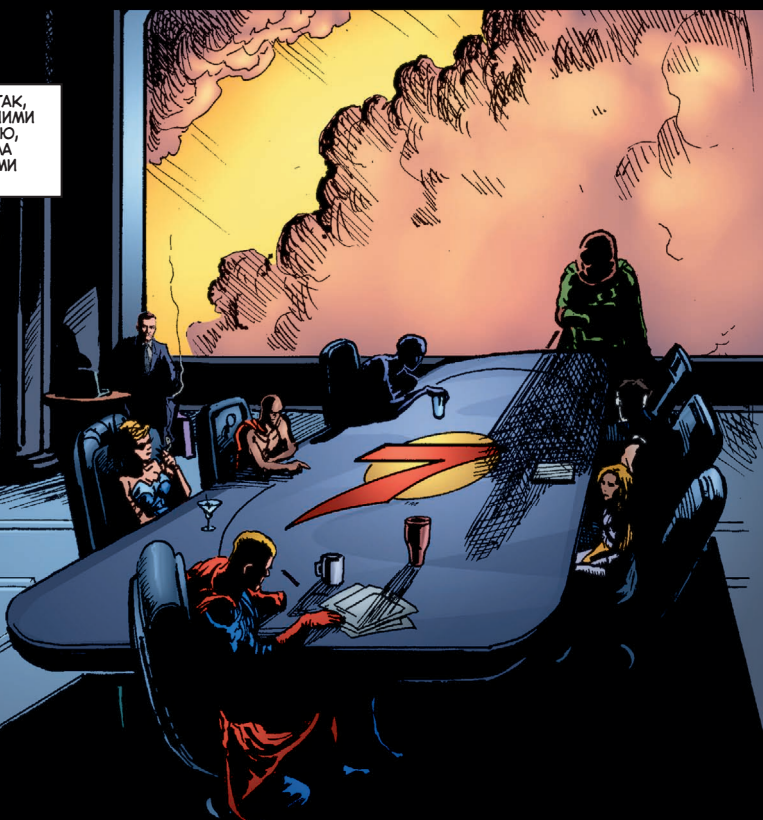
НАВЕРНОЕ,
Я ВСЁ ЕЩЁ
СУПЕРГЕРОЙ...



«ТО ЕСТЬ Я ЗНАЛА, ЧТО ЗДЕСЬ БУДЕТ НЕ ТАК,
КАК В "МОЛОДЫХ АМЕРИКАНЦАХ"... НУ, С НИМИ
Я НЕМНОГО БОРОЛАСЬ С ПРЕСТУПНОСТЬЮ,
ПРЕДОТВРАЩАЛА КАТАСТРОФЫ, РАБОТАЛА
С БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ
И ДЕТЬМИ.

В "СЕМЁРКЕ" Я **ПОЧТИ** НЕ БОРЮСЬ
С ПРЕСТУПНОСТЬЮ И НИЧЕГО
НЕ ПРЕДОТВРАЩАЮ. ДА И ВООБЩЕ,
Я ТОЛЬКО ПРИКРЫВАЛА А-ЭКСПРЕССА
И ДЖЕКА С ЮПИТЕРА, КОГДА ТЕ СПАСЛИ
МЛАДЕНЦА. И МЫ ТРАТИМ Кучу ВРЕМЕНИ
НА КОРПОРАТИВНЫЕ СОБРАНИЯ.

КОТОРЫЕ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ,
СВОДЯТСЯ К ВДУМЧИВОМУ
ПРОЧТЕНИЮ НАШИХ
КОНТРАКТОВ. ЭТО СТАЛО
СВОЕГО РОДА ЕЖЕДНЕВНОЙ
ПРАКТИКОЙ.

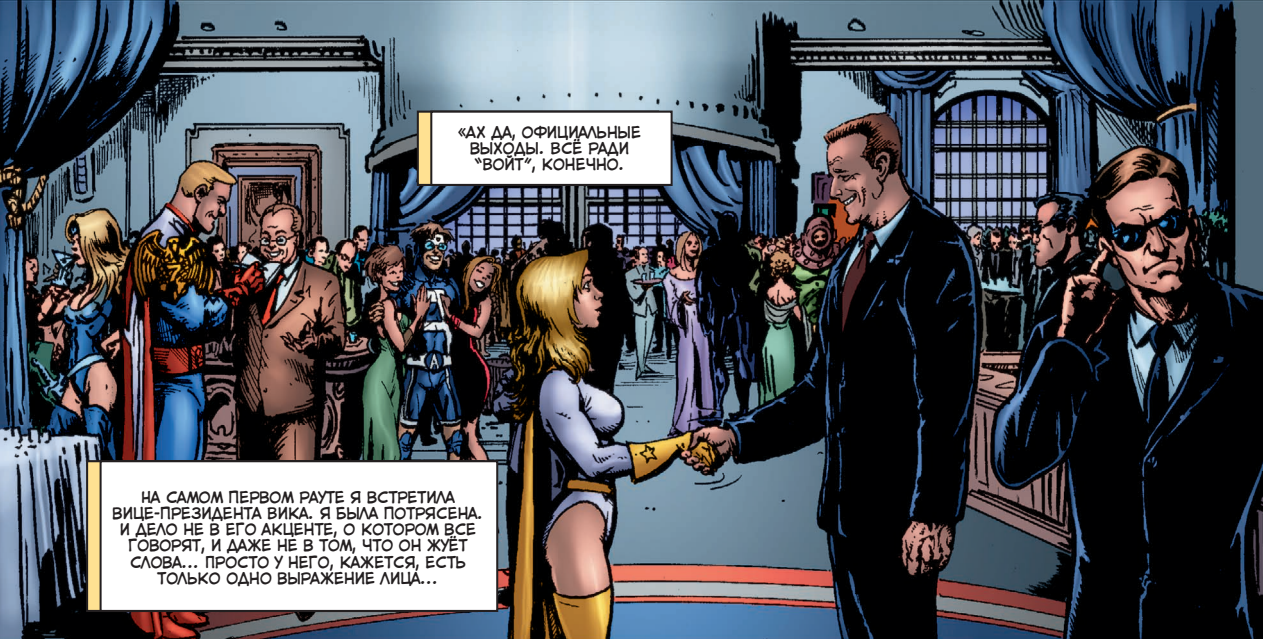


ЕЩЁ ТАМ
СИДИТ ЧЕЛОВЕК
ИЗ "ВОЙТ-АМЕРИКАН".

ОН МОЛЧА НАБЛЮДАЕТ ЗА КАЖДЫМ
СОБРАНИЕМ. **ПРОСТО СИДИТ.** СИДИТ
В КОМПАНИИ ЛЮДЕЙ, СПОСОБНЫХ
ПАЛЬЦАМИ РАСПЛАВИТЬ ТИТАН, И Я
НИ РАЗУ НЕ ЗАМЕЧАЛА, ЧТОБЫ У НЕГО
ЗАМЕДЛЯЛОСЬ СЕРДЦЕБИЕНИЕ ИЛИ
СБИВАЛОСЬ ДЫХАНИЕ.

НЕ СОМНЕВАЮСЬ,
ЧТО ИМЕННО ОН
ЗДЕСЬ ГЛАВНЫЙ».





«АХ ДА, ОФИЦИАЛЬНЫЕ
ВЫХОДЫ. ВСЕ РАДИ
"ВОИТ", КОНЕЧНО.

НА САМОМ ПЕРВОМ РАУТЕ Я ВСТРЕТИЛА
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА ВИКА. Я БЫЛА ПОТРАСЕНА.
И ДЕЛО НЕ В ЕГО АКЦЕНТЕ, О КОТОРОМ ВСЕ
ГОВОРЯТ, И ДАЖЕ НЕ В ТОМ, ЧТО ОН ЖУЕТ
СЛОВА... ПРОСТО У НЕГО, КАЖЕТСЯ, ЕСТЬ
ТОЛЬКО ОДНО ВЫРАЖЕНИЕ ЛИЦА...



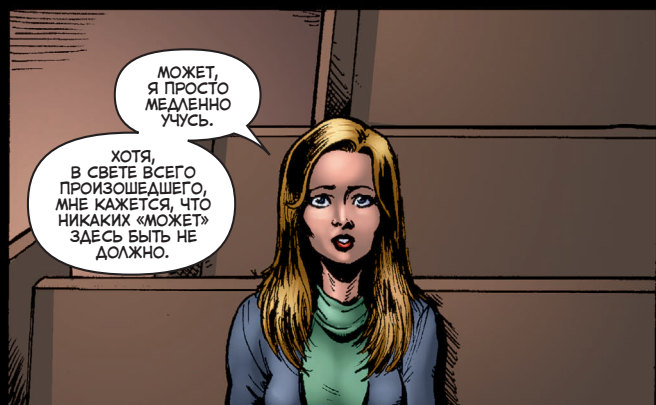
Я СДЕЛАЛА ТО, НА ЧТО,
КАК МНЕ КАЗАЛОСЬ,
БЫЛА НЕ СПОСОБНА -
УНИЗИЛА ВИЦЕ-
ПРЕЗИДЕНТА.

ОБРАТИЛАСЬ К НЕМУ
ПО ПРОЗВИЩУ,
ВЫСТАВИЛА ТУПИЦЕЙ».



НЕ ЗНАЮ.

Я ПОСТУПИЛА
ТАК, А ТЫ НЕ
ОЧЕНЬ-ТО И
ПОСПЕШИЛ МЕНЯ
НАКАЗЫВАТЬ.

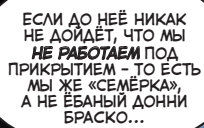


МОЖЕТ,
Я ПРОСТО
МЕДЛЕННО
УЧУСЬ.

ХОТЯ,
В СВЕТЕ ВСЕГО
ПРОИЗОШЕДШЕГО,
МНЕ КАЖЕТСЯ, ЧТО
НИКАКИХ «МОЖЕТ»
ЗДЕСЬ БЫТЬ НЕ
ДОЛЖНО.



КАК ПО
МНЕ, ТУПАЯ
СУЧКА ЭТО
ЗАСЛУЖИЛА...



ТЫ ЕМУ
НЕ СКАЗАЛ?

НУ, МЫ СКАЖЕМ САМ-ЗНАЕШЬ-КОМУ, ЧТО ГРУППА «ЧЕТЫРНАДЦАТЬ» СНОВА В ДЕЛЕ И ПЛАНИРУЕТ ЗАВАРУШКУ... В ЧЕЛСИ. СКАЖЕМ, ЧТО НАМ НУЖЕН КРОТ. ОНА ПОНЕОДЕНЕТСЯ В ГРАЖДАНСКОЕ И ДОЛЖНА БУДЕТ ОКАЗАТЬСЯ В ОПРЕДЕЛЕННОМ БАРЕ В ОПРЕДЕЛЕННОЕ ВРЕМЯ, ЧТОБЫ ВСТРЕТИТЬ СВЯЗНОГО.

ЛЕС
БИЯНКА.

В ОБЩЕМ,
ОНА ИДЁТ В ЭТУ ДЫРУ
И НАЧИНАЕТ ИСКАТЬ
СТАРУШКУ ЛЕС. РАНО
ИЛИ ПОЗДНО КТО-НИБУДЬ
ОСКОРБИТСЯ И ЗАЕДЕТ
ЕЙ ПО МОРАДЕ.

«ЭМ, КАЖЕТСЯ,
ТЫ ПОСЛАЛ
МЕНЯ НЕ В ТОТ
БАР...»





ХА-ХА-ХА!

АГА, УГАРНО.

СТОПУДОВО ЛУЧШЕ, ЧЕМ МАЯ КИСКА.



ЧУВАК, НАДО ПОПРОБОВАТЬ!

БЛЯ, ПОЧЕМУ БЫ И НЕТ? ОНА НАСТОЛЬКО ТУПАЯ, ЧТО ПОВЕРИТ ЧЕМУ УГОДНО.

ВООБЩЕ-ТО НЕ НАСТОЛЬКО. В ЭТОМ ВЕСЬ И ПРИКОЛ.



ОНА ВЕРУЮЩАЯ.

ТОНКОЕ, НО ВАЖНОЕ РАЗЛИЧИЕ.



ЧЕГО?



ВИДИШЬ, К ЧЕМУ Я КЛОНЮ?



ПАРЕНЬ,
ТЫ НЕ ВИДЕЛ
ВТОРОЙ
БОТИНОК?

ЭМ...
НЕТ, ПРО-
СТИТЕ...

ЧЁРТ...



ВОТ ЧТО СКАЖУ:
НЕ ПОЗВОЛЯЙ
ОТРЕЗАТЬ СЕБЕ
НОГИ.

БУТЧЕР ВВЕЛ
ТЕБЯ В КУРС
ДЕЛА?

НЕТ, МИСТЕР...
ЛЕГЕНДА. ОН
ПРОСТО ВЕЛЕЛ
ЧТО-ТО ЗАБРАТЬ.

НИКАКИХ
МИСТЕР, ПАРЕНЬ.
ЛЕГЕНДА - КО МНЕ
ТОЛЬКО ТАК.

НЕ-Е, БОСС ТЕБЯ
НАЕБАЛ. НАВЕРНОЕ,
РЕШИЛ, ЧТО ТЫ
ЗАПАНИКУЕШЬ. ВЕРНУЛСЯ
ТВОЙ СТАРЫЙ ДРУЖОК,
ПЕТУХ ИЗ БЛАРНИ.

Ч...

ЧТО?..



ПОГОДИТЕ, ПОЯВИЛСЯ
ДРУГОЙ СУПЕР?
КТО-ТО ВЗЯЛ
ИМЯ ПЕТУХА ИЗ
БЛАРНИ?

НЕТ, ЭТО ТОТ ЖЕ
САМЫЙ СУКИН
СЫН. ОН ВОССТАЛ
ИЗ МЕРТВЫХ.

ДА ГДЕ ЭТА
БЛЯДСКАЯ
ХРЕНОВИНА?..

ОХ,
ЕБАТЬ!..

ЭТИ УБЛЮДКИ
ВСЕГДА ТАК ДЕЛАЮТ.
ТОЧЬ-В-ТОЧЬ
КАК В ГРЕБАНЫХ
КОМИКСАХ.

ЗАМЕС В ТОМ,
ЧТОБЫ ДАЖЕ **МОГИЛ**
НЕ МОГЛА УДЕРЖАТЬ
НАСТОЯЩЕГО ГЕРОЯ.
ПУБЛИКА ВИДИТ, КАК
ХУЕСОС ВОССТАЁТ
ИЗ МЕРТВЫХ, И
ВСЁ - ОН КРУЧЕ, ЧЕМ
КОГДА-ЛИБО.

НО ЭТО ВСЁ **ХУИНЯ**.
ИХ МОЗГ НАКАЧАН
ВЕЩЕСТВОМ V, ОНИ ЛЕГКО
ПЕРЕЗАПУСКАЮТСЯ.
ПОТОМ ОНИ НЕМНОГО
МАШУТ ПЕРЕД КАМЕРАМИ,
И ПОСЛЕ ЭТОГО ИХ
ОТПИХИВАЮТ НА ВТОРОЙ
ПЛАН.

ТАК ЧТО «ТИНЕЙДЖ КИКС» СОБИРАЮТСЯ РВАНУТЬ
В ПРЕСС-ТУР, ПОКАЗАТЬ ВСЕМ СВОЕГО ЧУДО-ПРИЯТЕЛЯ.
МЫ ХОТИМ СДЕЛАТЬ ТАК, ЧТОБЫ ПОКАЗЫВАТЬ
БЫЛО НЕКОГО.

НО ЧТО
НЕ ТАК С
ОЖИВШИМИ?

ОНИ **ПОЕХАВШИЕ**.
МОЖНО
РЕАНИМИРОВАТЬ
ТЕЛО, НО РАЗУМ...
УДАЧИ, БЛЯ.

УБИТЬ
ЕГО?
СНОВА?

НО
ПОЧЕМУ
Я?

БУТЧЕР ХОЧЕТ
ПОКАЗАТЬ, ЧТО
УБИТОЕ **ПАЦАНАМИ**
ОСТАЁТСЯ
МЕРТВЫМ.

ДА УЖ.

КАК ДЛЯ
МЕНЯ, ТАК И
ДЛЯ ЕБАНЫХ
СУПЕРОВ.

THE BOYS. VOLUME 3: GOOD FOR THE SOUL

Originally published in The Boys #15-22. Published by Dynamite Entertainment.
Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All rights reserved.

Эннис, Гарт.

Э66 Пацаны. Том 3. Полезно для души / Гарт Эннис, Дэррик Робертсон ;
[перевод с английского Е. Златогорского]. — Москва : Эксмо, 2020. —
192 с. : ил. — (Комиксы. Кино).

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Златогорский Е., перевод на русский язык, 2020
© Издание на русском языке.
ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-110236-4

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Литературно-художественное издание

КОМИКСЫ. КИНО

Гарт Эннис, Дэррик Робертсон

ПАЦАНЫ
Том 3
ПОЛЕЗНО ДЛЯ ДУШИ

Ответственный редактор *Надежда Молитвина*

Перевод *Евгения Златогорского*. Литературный редактор *Александр Костенко*

Компьютерная верстка *Ради́ка Сады́кова*. Художественное оформление *Ради́я Фахрутди́нова*

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндүрүш: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй.

Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Tayar belgisi: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,

в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талаптарды

қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС,

Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ

о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»

www.eksmo.ru/certification

Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 16.03.2020. Формат 70х108^{1/16}.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 16,8.

Тираж

экз. Заказ

18+



ISBN 978-5-04-110236-4



9 785041 102364 >

fanzon

ПРИВИЛЕГИЯ ЧИТАТЬ

В электронном виде книги издательства вы можете
купить на www.litres.ru

ЛитРес:
один клик до книги



МНОГО КРОВИ

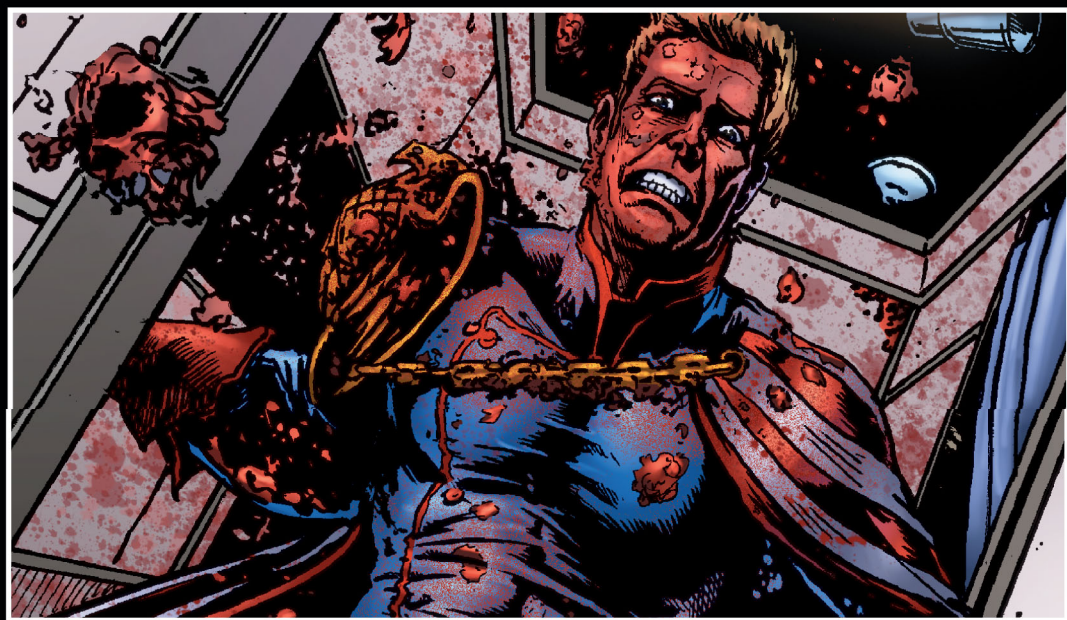
Разодетые герои бороздят небеса. Прячут лица за масками самоуправцы. Кто проследит за тем, чтобы суперы не позволяли себе лишнего?



Встречайте! **«Пацаны»**: чрезвычайно опасная команда под эгидой ЦРУ. Билли Бутчер, Малыш Хьюи, Молоко Матери, Француз и Самка. Грязные трюки супергероев, теневые сделки, борьба с преступностью и опасная мафия.

ЧТО ВЫ ХОТИТЕ УЗНАТЬ О «ПАЦАНАХ»?

И ЧТО ПРОИЗОШЛО ОДНИМ РАННИМ СЕНТЯБРЬСКИМ УТРОМ?



Восемь выпусков известного своей мрачностью супергеройского комикса Гарта Энниса («Проповедник», «Каратель») и Дэрика Робертсона («Трансметрополитен», «Росомаха»), № 15-22.

ISBN 978-5-04-110236-4



9 785041 102364 >

DYNAMITE
ENTERTAINMENT

fanzon

fanzon-portal.ru
vk.com/ fanzon_portal